

BLIZZARD



FR Manuel d'emploi et d'entretien

428000194041

Système de qualité

ISO 9001 : 2008

Cert.CISQ/CSQ 9105.ISA 1

Système de qualité

ISO 14001 : 2004

Cert.CSQ ECO ISO 9191.ISA 3



INDEX DES CONTENUS

SOMMAIRE

1. NOTES / AVERTISSEMENTS	4	6.1 Opérations préliminaires /description panneau	220
1.1 Introduction.	5	6.2 Interface utilisateur	21
1.2 Adresse du fabricant.	5		
1.3 Consignes de sécurité contenues dans le manuel	6		
1.4 Symboles utilisés	6		
2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	7	7. ENTRETIEN COURANT ET CONTRÔLE PÉRIODIQUE	22
2.1 Cotations Dimensionnelles	8	7.1 Détails de nettoyage de la vitrine réfrigérée	22
2.2 Mise en place	9	7.2 Accès à l'unité de condensation	23
2.3 Limites de charge.	9	7.3 Nettoyage extérieur	25
3. DESCRIPTION DE LA VITRINE	10	7.4 Interventions d'entretien	26
3.1 Description générale et principes de fonctionnement.	10	8. MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE	26
3.2 Composition de la vitrine.	10	9. SERVICE ASSISTANCE	27
4. SÉCURITÉ	10	9.1 Recherche de défauts	27
4.1 Informations générales	10	9.2 Liste des alarmes du contrôleur électronique	28
4.1.1 Formation du personnel.. . . .	10	10. CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE	28
4.1.2 Directives appliquées et normes techniques de référence	111	11. Annexes	29
4.1.3 Identification de la vitrine réfrigérée	112	11.1 ANNEXE 1 - Schéma électrique fonc. Blizzard 1P	30
4.1.1 Déclaration de conformité.	13	11.2 ANNEXE 2 - Schéma électrique fonc. Blizzard 2P	31
4.2 Elimination matériaux épuisés.	114	11.3 ANNEXE 3 - Schéma électrique fonc. Blizzard 3P	33
4.3 Sécurités appliquées sur la vitrine réfrigérée	115		
4.3.1 Protections fixes	115		
4.3.2 Sectionnement du courant	115		
4.3.3 Frigorigène HC (R290)	15		
4.4 Risques résiduels	116		
4.4.1 Risque de contact avec des parties sous tension	116		
4.4.2 Incendie	17		
4.4.3 Atmosphère explosive	17		
4.4.4 Glissement	17		
4.4.5 Trébuchement	17		
4.4.6 Pannes de circuit	17		
4.5 Plaques de prévention-sécurité	17		
5. INSTALLATION	18		
5.1 Informations générales	18		
5.2 Stockage et déballage	18		
5.3 5.3 Installation positionnement et conditions environnementales.	18		
5.4 Raccordement électrique	19		
6. FONCTIONNEMENT	20		



1. NOTES / AVERTISSEMENTS

La documentation technique contenue dans ce manuel est la propriété de la société ISA, toute reproduction, divulgation ou modification totale ou partielle de son contenu sans autorisation écrite est donc rigoureusement interdite.

La société propriétaire protège ses droits conformément à la loi.

Ce manuel ainsi que le certificat de conformité sont partie intégrante de la vitrine réfrigérée et doivent toujours l'accompagner en cas de déplacement ou de revente. Il appartient à l'utilisateur de conserver cette documentation en bon état de façon à ce qu'elle puisse être consultée pendant toute la durée de vie de la vitrine réfrigérée. Conserver ce manuel avec soin et veiller à ce qu'il soit toujours placé à proximité de la vitrine réfrigérée.

En cas de perte ou de destruction, il est possible de demander une copie à ISA en précisant le modèle, le numéro de série et l'année de fabrication.

Ce manuel fait état de la technique au moment de la fourniture, notre société se réserve le droit d'apporter à ses produits toute modification qu'elle jugera utile sans être pour autant obligée de mettre à jour ses manuels et installations concernant des lots de production précédents.

Cette vitrine réfrigérée n'est pas prévue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec la vitrine réfrigérée.

Consulter toujours ce manuel avant d'effectuer toute opération.

Avant d'effectuer tout type d'intervention, couper l'alimentation électrique de la vitrine réfrigérée.

Toute intervention sur des parties électriques, électroniques ou sur des composants du système frigorifique doit être exécutée par un personnel spécialisé, conformément aux normes et réglementations en vigueur.

Notre société décline toute responsabilité en cas de dommages subis par des personnes, des animaux ou des biens ou par le produit conservé en cas :

- d'utilisation inappropriée de la vitrine réfrigérée ou d'utilisation par du personnel non formé ou non autorisé
- de non-respect des normes et réglementations en vigueur
- de mauvaise installation et/ou de défauts d'alimentation
- de non-respect du présent manuel
- de non-respect du programme d'entretien
- de modifications non autorisées
- d'installation sur la vitrine réfrigérée de pièces détachées non originales
- d'installation et d'utilisation de la vitrine réfrigérée dans des buts autres que ceux pour lesquels elle a été conçue et vendue
- d'intervention non autorisée ou d'endommagement du câble d'alimentation

La responsabilité du respect des consignes de sécurité citées plus avant incombe au personnel technique responsable des activités prévues sur la vitrine réfrigérée qui doit s'assurer que le personnel autorisé :

- est qualifié pour exercer l'activité en question
- connaît et respecte scrupuleusement les prescriptions contenues dans ce document
- connaît et applique les consignes de sécurité à caractère général applicables à la vitrine réfrigérée.

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des lésions au personnel et endommager les composants et l'unité de contrôle de la vitrine réfrigérée.

L'utilisateur peut, à tout moment, contacter le commerçant pour lui demander toute autre information nécessaire et lui présenter des propositions d'amélioration.

1.1 Introduction

ISA utilise des matériaux de toute première qualité et leur arrivée à l'usine, leur stockage et leur utilisation en fabrication sont constamment contrôlés pour s'assurer de l'absence de dommages, de détériorations et de dysfonctionnements.

Tous les éléments constitutifs ont été conçus et réalisés de manière à assurer un haut niveau de sécurité et de fiabilité.

Toutes nos vitrines réfrigérées sont soumises à des essais approfondis en usine avant leur livraison. Il importe toutefois de rappeler que la longévité et le bon fonctionnement du produit acheté dépendent d'une utilisation correcte et d'un entretien approprié.

Le présent manuel fournit toutes les indications nécessaires pour conserver inaltérées les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles de la vitrine réfrigérée.



REMARQUE

POUR NE PAS COMPROMETTRE LA FONCTIONNALITÉ ET LA SÉCURITÉ DE LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE, LES PROCESSUS D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE PLUS COMPLEXES NE SONT PAS TRAITÉS DANS CE MANUEL ET SONT EXÉCUTÉS PAR DES TECHNICIENS SPÉCIALISÉS DE NOTRE SOCIÉTÉ.

Ce manuel d'utilisation et d'entretien contient les informations nécessaires à la compréhension du mode de fonctionnement de la vitrine réfrigérée et de son utilisation, et notamment : la description technique des différents groupes fonctionnels, des équipements et systèmes de sécurité, du fonctionnement, de l'utilisation des instruments et de l'interprétation d'éventuels signaux de diagnostic, des principales procédures et informations sur les interventions d'entretien courant.

Une bonne utilisation de la vitrine réfrigérée suppose un environnement de travail conforme aux normes et réglementations en vigueur en matière de sécurité et d'hygiène.



AVERTISSEMENT

LES INSTALLATEURS ET LES UTILISATEURS ONT L'OBLIGATION DE LIRE ET D'ASSIMILER TOUTES LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION SUR LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE.

1.2 Adresse du fabricant

ISA
via del lavoro, 5
06083 - Bastia Umbra (PG) Italy
tél. (+39) 075 80171 - fax. (+39) 075 8017304
www.isaitaly.com

1.3 Consignes de sécurité contenues dans le manuel

Les prescriptions, indications, consignes et conseils de sécurité, décrits dans les différents paragraphes de ce manuel, ont pour but de définir une série de comportements et d'obligations à respecter lors de l'exécution des différentes activités de manière à travailler dans des conditions de sécurité pour assurer la protection du personnel, du matériel et de l'environnement.

Les consignes de sécurité indiquées s'adressent à tout le personnel autorisé, formé et préposé à l'exécution des tâches de :

- transport
 - installation
 - fonctionnement
 - gestion
 - entretien
 - nettoyage, mise hors service et mise au rebut
- qui sont les seuls modes d'emploi prévus pour la vitrine réfrigérée en question








ATTENTION

UNE LECTURE, MÊME EXHAUSTIVE, DU PRÉSENT MANUEL NE PEUT EN AUCUN CAS REMPLACER UNE EXPÉRIENCE APPROPRIÉE DE L'UTILISATEUR, ET NE CONSTITUE DONC QU'UN AIDE-MÉMOIRE UTILE DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DES PRINCIPALES OPÉRATIONS DEVANT ÊTRE ACCOMPLIES.

1.4 Symboles utilisés


Les symboles utilisés dans ce manuel servent à attirer l'attention du lecteur et à faire ressortir les aspects particulièrement importants.

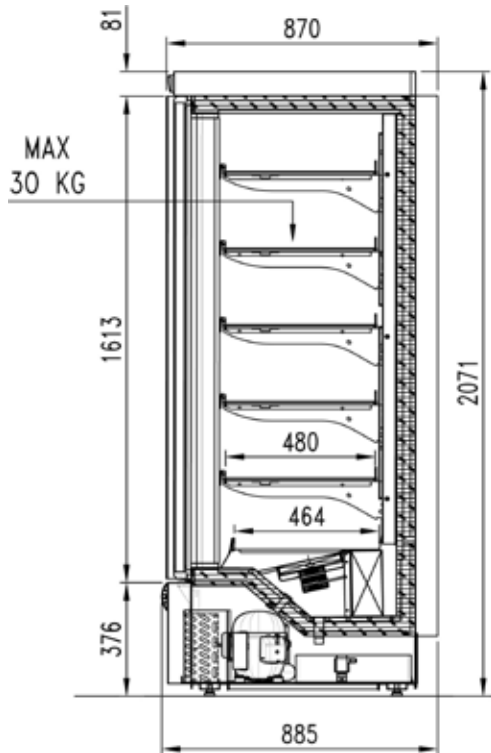
Le tableau suivant décrit la signification des divers symboles utilisés.

SYM-BOLE	SIGNIFICATION	REMARQUE
	Danger	Indique un danger avec risque de blessure pour l'utilisateur. Faire très attention aux paragraphes repérés par ce symbole.
	Attention	Représente un avertissement du risque de détérioration ou d'endommagement de la vitrine réfrigérée, de ses composants ou de tout autre objet personnel de l'utilisateur. Faire attention aux paragraphes repérés par ce symbole.
	Avertissement Remarque	Indique un avertissement ou une remarque sur des fonctions-clés ou sur des informations utiles. Faire attention aux paragraphes repérés par ce symbole.
	Information supplémentaire	Les paragraphes qui contiennent des informations complémentaires sont introduits par ce symbole. Ces informations n'ont pas de rapport direct avec la description d'une fonction ou avec le développement d'une procédure. Il peut s'agir de renvois à une autre documentation complémentaire comme par exemple des modes d'emploi joints, des documents techniques ou d'autres sections du présent manuel.
	Observation visuelle	Signale au lecteur qu'il doit procéder à une observation visuelle. Il est demandé à l'utilisateur de lire une mesure, de contrôler un signallement, etc.

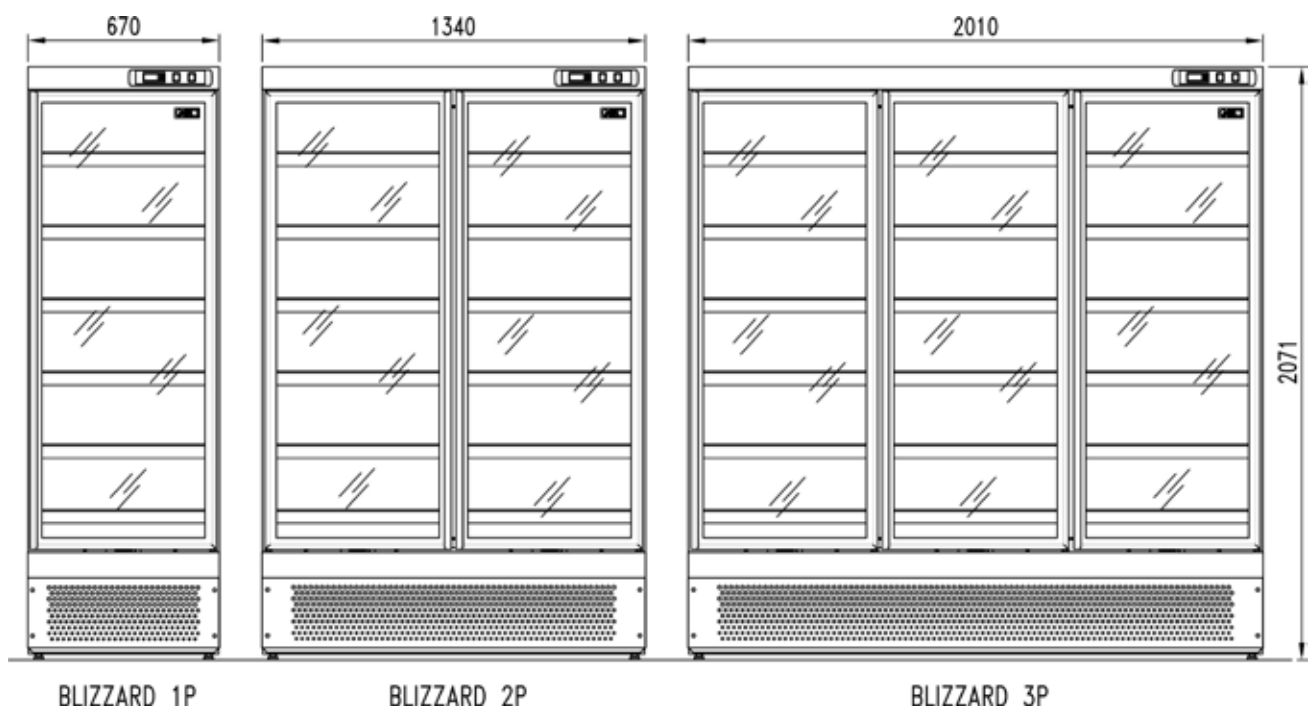
2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Cette vitrine réfrigérée est exclusivement destinée à l'exposition et à la vente de glaces. Le fabricant ne répond en aucun cas de dommages subis par des personnes, des biens ou par la vitrine elle-même du fait de l'exposition de produits autres que ceux cités plus haut.

 **UTILISATIONS NON AUTORISÉES**
 - CONSERVATION DE PRODUITS.
 - EXPOSITION ET/OU CONSERVATION DE PRODUITS NON ALIMENTAIRES (CHIMIQUES, PHARMACEUTIQUES, ETC.)

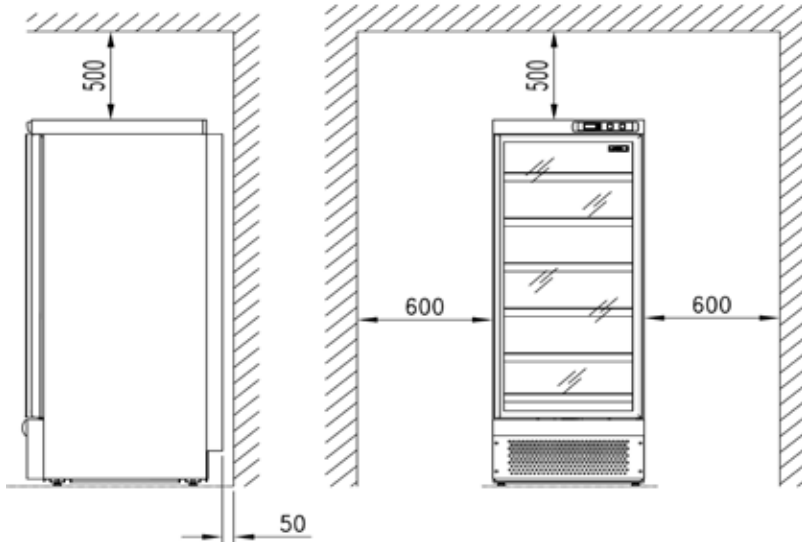


CARACTÉRISTIQUES	BLIZZARD 1P RV TB	BLIZZARD 2P RV TB	BLIZZARD 3P RV TB
Dim. Esterne PxH (mm)	870x2071		
Dim. extérieures L (mm)	670	1340	2010
Poids (Kg)	170	310	490
Alimentation électrique (V/ph/Hz)	230/50	230/50	230/50
Type de réfrigération	Ventilée	Ventilée	Ventilée
Type de dégivrage	Gaz chaud	Gaz chaud	Gaz chaud
Classe de produit	L1 (-15 / -18)	L1 (-15 / -18)	L1 (-15 / -18)
- Environnem. (°C/%H.R.)	CLASSE 3 (25°C/60%)	CLASSE 3 (25°C/60%)	CLASSE 3 (25°C/60%)
Puissance max. absorbée (W)	880	1840	3120
Courant max. absorbé (A)	4,2	8,6	14,3
Aucun refroidisseurs	1	2	3

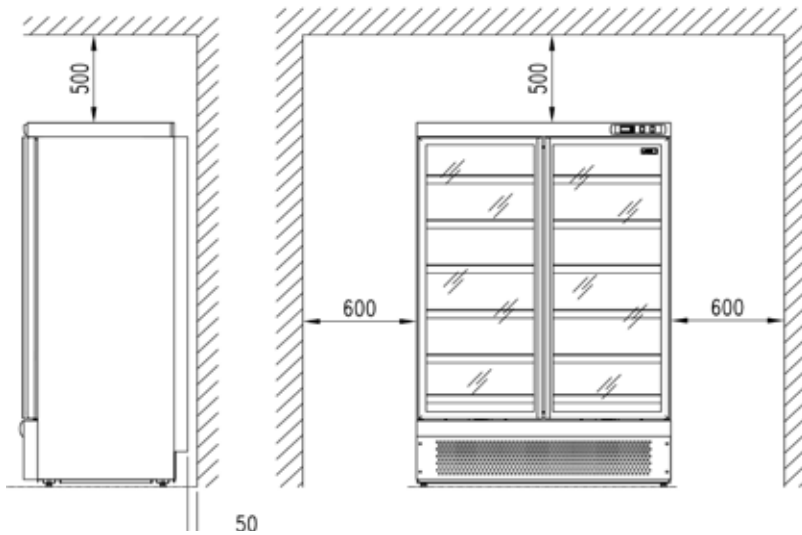


- COTATIONS TECHNIQUES D'INSTALLATION (mm)

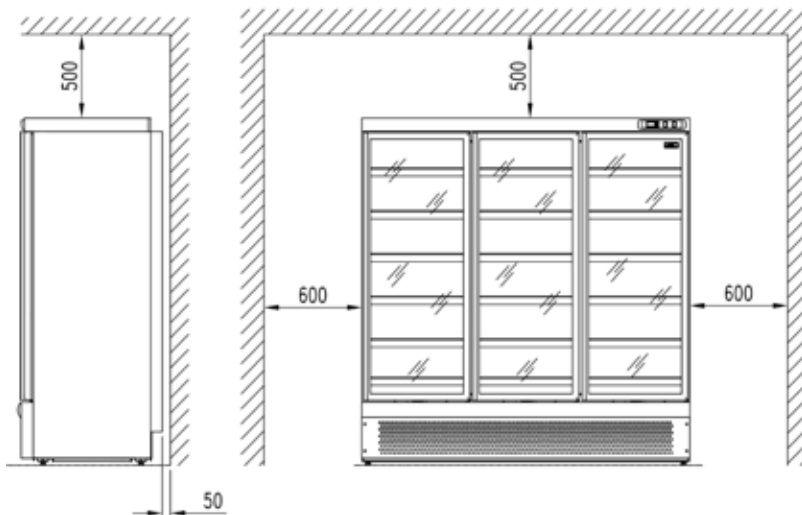
BLIZZARD 1P



BLIZZARD 2P



BLIZZARD 3P



2.2 MISE EN PLACE

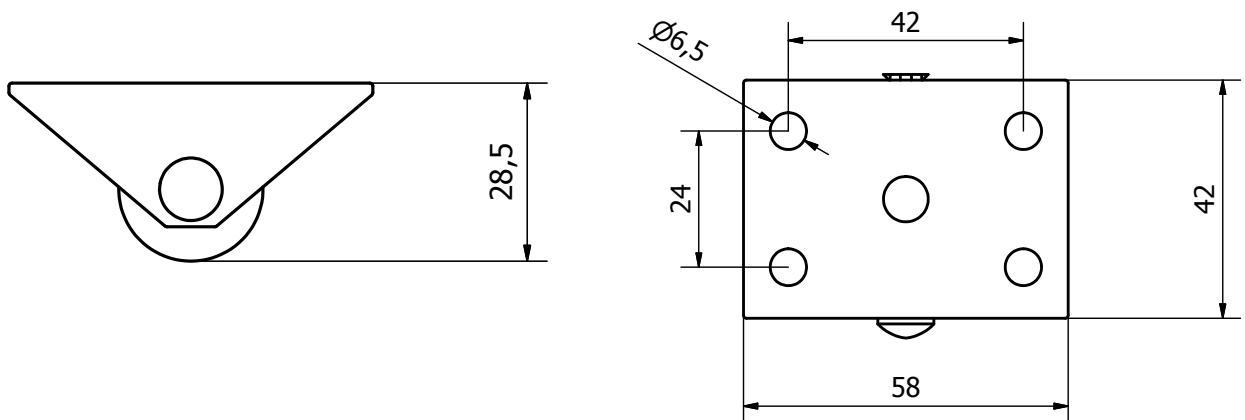
- **Roues motrices**

**AVERTISSEMENT**

LA VITRINE EST ÉQUIPÉE EN SÉRIE DE ROUES POUR FACILITER SON DÉPLACEMENT. IL EST ABSOLUMENT NÉCESSAIRE DE LA STABILISER APRÈS SA MISE EN PLACE. LE SOL.



- **Caractéristiques dimensionnelles**



2.3 LIMITES DE CHARGE

**AVERTISSEMENT**

IL EST PRIMORDIAL DE NE PAS DÉPASSER LA LIMITE PRÉVUE POUR NE PAS ENTRAVER LA CIRCULATION DE L'AIR ET ÉVITER AINSI UNE ÉLÉVATION DE LA TEMPÉRATURE DU PRODUIT.

3. DESCRIPTION DE LA VITRINE

3.1 Description générale et principes de fonctionnement

La sécurité de l'utilisateur dépend du bon entretien et du niveau d'efficacité des dispositifs des vitrines réfrigérées.

L'objectif du présent manuel a donc pour but d'expliquer l'utilisation et l'entretien des vitrines. L'utilisateur se doit de respecter les instructions s'y trouvant.

3.2 Composition de la vitrine réfrigérée.

Les vitrines de la série en objet se composent d'un seul meuble sur lequel sont assemblés tous les dispositifs fonctionnels leur permettant d'être professionnelles et performantes dans leur destination d'usage (voir paragraphe 2).

Les vitrines sont formées comme suit :

- embase
- ensemble coque moussée
- système frigorifique
- installation électrique
- parties supérieures
- carénage esthétique

4. SÉCURITÉ

4.1 Informations générales

L'acheteur s'engage à informer le personnel utilisateur sur les risques, les dispositifs de sécurité et les règles générales ayant trait à la prévention des accidents du travail prévues par la législation du pays où la vitrine réfrigérée est installée.

Les utilisateurs / opérateurs doivent savoir où se trouvent toutes les commandes et comment elles fonctionnent ainsi que les caractéristiques de la vitrine réfrigérée.

Il faut qu'ils aient lu tout le présent manuel.

Les interventions de maintenance sur la vitrine réfrigérée doivent être effectuées par des techniciens qualifiés qui devront au préalable prendre les précautions qui s'imposent.

**DANGER**

TOUTE INTERVENTION OU REMPLACEMENT NON AUTORISÉ D'UNE OU PLUSIEURS PIÈCES DE LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE, L'ADOPTION D'ACCESSOIRES QUI POURRAIENT MODIFIER SON UTILISATION ET L'UTILISATION DE PIÈCES DÉTACHÉES AUTRES QUE CELLES CONSEILLÉES, PEUVENT CONSTITUER UN RISQUE D'ACCIDENT.

Avant d'effectuer tout type d'intervention il faut toujours couper l'alimentation électrique de la vitrine réfrigérée.

Toute intervention sur des parties électriques ou sur des composants du système frigorifique doit être exécutée par un personnel spécialisé, conformément aux normes et réglementations en vigueur.

4.1.1 Formation du personnel.

**ATTENTION**

LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE EST PRÉVUE POUR UN USAGE PROFESSIONNEL.

L'acheteur doit faire en sorte que le personnel chargé d'utiliser la vitrine réfrigérée ainsi que le technicien chargé de son entretien, soient dûment formés.

Le fabricant est à ce propos disponible pour fournir tous les conseils, les éclaircissements et autres informations nécessaires pour que le personnel et les techniciens soient en mesure d'utiliser correctement la vitrine.

4.1.2 Directives appliquées et normes techniques de référence

Les vitrines de la série en objet ont été conçues, réalisées et testées conformément aux directives communautaires suivantes :

Sécurité de l'appareil.

Règles générales de sécurité électrique

EN 60335-1/Ed.2002+Modifiche A11:2004,A1:2004,A12:2006,A2:2006 + A13:2008

Règles particulières pour les appareils de réfrigération à usage commercial

EN 60335-2-89/Ed. 2002+Modifications A11:2004,A1:2005 + A2:2007

Norme relative à la mesure des champs électromagnétiques (EMF) des appareils électriques

EN62233/Ed.2008

Directive 2006/95/Ce du Parlement Européen et du conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électrodomestiques à moteur ou thermiques, les outillages électriques ainsi que les appareils électriques et analogues

EN 55014-1 (valable jusqu'en 2009 : Ed.2000+Modifications A1:2001,A2:2002-ou bien : Ed.2006)

Exigences minimales pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues

EN 55014-2 (Ed.1997+Modification A1:2001)

Partie 3 : Limites-Section 2 : Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils égal à 16 A par phase).

EN61000-3-2 (valable jusqu'en 2009 :Ed.2000+Modification A2 :2005-ou bien :Ed.2006)

Partie 3 : Limites-Section 3 : Limitation des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux d'alimentation basse tension pour les matériels ayant un courant assigné égal à 16 A.

EN61000-3-3 (Ed.1995+Modifications A1:2001,A2:2005)

Partie 4 : Techniques d'essai et de mesure Section 2 : Essais d'immunité aux décharges électrostatiques

EN61000-4-2 (Ed.1995)

Partie 4 : Techniques d'essai et de mesure Section 4 : Essais d'immunité aux transitoires/trains électriques rapides

EN61000-4-4 (Ed.1995)

Directive équipements sous pression (PED) 97/23/CE

Cet équipement appartenant à une catégorie non supérieure à I est exclu du champ d'application de la PED (art.1par3.6)

Contact alimentaire.

Règlement (CE) N.1935/2004 du parlement européen et du conseil du 27 octobre 2004

Règlement (CE) N.2023/2006 de la commission du 22 décembre

Directive 2008/39/CE de la commission du jeudi 6 mars 2008

Directive 2007/19/CE de la commission du vendredi 30 mars 2007

Directive 2005/79/CE de la commission du vendredi 18 novembre 2005

Directive 2004/19/CE de la commission du mercredi 10 mars 2004

Directive 2004/1/CE de la commission du 6 janvier 2004

RoHS et RAEE

Directive 2002/95/CE du parlement européen et du conseil du 27 janvier 2003

Directive 2002/96/CE du parlement européen et du conseil du 27 janvier 2003

En application des directives : 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE, 97/23/CE

4.1.3 Identification de la vitrine réfrigérée

The diagram shows a rectangular label with the following fields and callouts:

- 1**: Four circles at the top representing conformity marks.
- 2**: Company information: ISA SpA, BASTIA UMBRA (PG) ITALY - www.isaitaly.com
- 3**: Ord. Prod. / Prod. Ord.
- 4**: Tipologia / Type
- 5**: Modello / Model
- 6**: Article
- 7**: Matricola Nr. / Serial Number
- 8**: Data Prod. / Prod. Date
- 9**: V~ (Voltage)
- 10**: Hz (Frequency)
- 11**: Capacità lorda / Gross volume (L)
- 12**: W (Power absorbed)
- 13**: W (Power absorbed during defrosting)
- 14**: W (Power absorbed by resistances)
- 15**: W (Lamp power)
- 16**: W (Fusible value)
- 17**: Classe / Class (Climate class)
- 18**: Nr (Number of motors)
- 19**: Refrigerant type symbol
- 20**: Kg (Quantity of refrigerant)
- 21**: Classe / Class (Safety class)
- 22**: Ordine Cliente / Customer Order
- 23**: Customer order details
- 24**: Foaming gas: CO₂ and a crossed-out recycling symbol.

LÉGENDE

1	Marques de conformité
2	Identification de la société responsable du produit
3	Ordre de production
4	Type
5	Dénomination du modèle
6	Article
7	Numéro de série
8	Date de production
9 - 10	Tension d'alimentation et fréquence
11	Volume brut
12	Puissance absorbée
13	Puissance absorbée par dégivrage
14	Puissance absorbée par résistances
15	Puissance lampes
16	Valeur fusible
17	Classe climatique
18	Nombre de moteurs
19	Type de réfrigérant
20	Quantité de réfrigérant
21	Classes de sécurité
22 - 23	Commande client
24	Marquage DEEE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'/DECLARATION OF CONFORMITY CE

Noi / We:

--- (ISA) ---

Via del Lavoro, 5
06083 - Bastia Umbra (PG)

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto :
certify on our own sole responsibility that the product:

PRODOTTO / MODEL: BLIZZARD

MATRICOLA / SERIAL NUMBER: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti:

Sicurezza del macchinario

Norma Generale di Sicurezza Elettrica
EN 60335-1/Ed.2002+Modifiche A11:2004,A1:2004,A12:2006,A2:2006,A13:2008
Norma Particolare di Sicurezza per gli Apparecchi per la Refrigerazione Commerciale
EN 60335-2-89/Ed. 2002+Modifiche A11:2004,A1:2005,A2:2007
Norma per la Misura dei Campi elettromagnetici (EMF) degli Apparecchi Elettrici
EN 62233:2008

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo e del consiglio del 12 dicembre 2006
concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale
elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
EN 62471/Ed.2009 Sicurezza fotobiologica delle lampade e sistemi di lampade

Compatibilità Elettromagnetica (EMC)

Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di radiodisturbo degli apparecchi
elettrodomestici e similari a motore o termici, degli utensili e degli apparecchi elettrici e
similari

EN 55014-1 (valida fino al 2009: Ed.2000+Modifiche A1:2001,A2:2002-oppure: Ed.2006)
Requisiti minimi per apparecchi elettrodomestici, utensili e degli apparecchi elettrici
similari.

EN 55014-2 (Ed.1997+Modifica A1:2001)

Parte3:Limiti-Sezione2:Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con
corrente di ingresso=16A per fase)

EN61000-3-2 (valida fino al 2009:Ed.2000+Modifica A2:2005-oppure:Ed.2006)

Parte3:Limiti-Sezione3:Limitazione delle fluttuazioni di tensione e dei flicker in sistemi di
alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale=16A

EN61000-3-3 (Ed.1995+Modifiche A1:2001,A2:2005)

Parte4:Tecniche di prova e di misura Sezione2:Prove di immunità a scarica elettrostatica

EN61000-4-2 (Ed.1995)

Parte4:Tecniche di prova e di misura Sezione4:Prove di immunità a transitori/treni
elettrici veloci

EN61000-4-4 (Ed.1995)

Direttiva attrezzature a pressione (PED) 97/23/CE

Poiché l'attrezzatura rientra in classe non superiore ad I è esclusa dal campo di
applicazione della PED (art. 1 par.3.6)

Compatibilità alimentare

Regolamento (CE) N.1935/2004 del parlamento europeo e del consiglio del 27 ottobre
2004

Regolamento (CE) N.2023/2006 della commissione del 22 dicembre

Direttiva 2008/39/CE della commissione del 6 marzo 2008

Direttiva 2007/19/CE della commissione del 30 marzo 2007

Direttiva 2005/79/CE della commissione del 18 novembre 2005

Direttiva 2004/19/CE della commissione del 10 marzo 2004

Direttiva 2004/1/CE della commissione del 6 gennaio 2004

RoHS e RAEE

Direttiva 2002/95/CE del parlamento europeo e del consiglio del 27 gennaio 2003

Direttiva 2002/96/CE del parlamento europeo e del consiglio del 27 gennaio 2003

REACH

REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL
CONSIGLIO del 18 dicembre 2006 concernente la registrazione, la valutazione,
l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), che istituisce
un'Agenzia europea per le sostanze chimiche, che modifica la direttiva 1999/45/CE e che
abroga il regolamento (CEE) n. 793/93 del Consiglio e il regolamento (CE) n. 1488/94
della Commissione 91/155/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE

Sostanze che riducono lo strato di ozono

REGOLAMENTO (CE) N. 1005/2009 del 16 settembre 2009 (G.U.U.E 31/10/2009 L286)

In base a quanto previsto dalle Direttive:

2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE, 97/23/CE

La persona Autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico è il
Sig. Minelli Maurizio, via del lavoro 5,06083 Bastia Umbra (PG)

Bastia Umbra, 15 / 04 / 2010
(luogo e data di emissione)
(place and date of issue)

To which this declaration relates is in conformity with the following standards
and other normatives documents:

Safety of machinery

General Electrical Safety Standards
EN60335-1/Ed.2002+Amendments A11:2004,A1:2004,A12:2006,A2:2006,A13:2008
Special Safety standards for Commercial Refrigerating Appliances
EN 60335-2-89/Ed.2002+ Amendments A11:2004,A1:2005,A2:2007
Standard for the Measurement of Electromagnetic Fields of Electrical Appliances
EN 62233:2008

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and the Council of 12 December 2006
on the approximation of laws relating to electrical equipment intended for use within
certain limits of tension

EN 62471/Ed. 2009 Photobiological safety of lamps and lamps system

Electromagnetic Compatibility (EMC)

Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical
motor-operated electric and thermal appliances for households and similar purposes,
electric tools and similar electric

EN 55014-1 (VALID TO 2009:Ed.2000+ Amendments A1:2001,A2:2002-or: Ed.2006)
Immunity requirements for electric household appliances, electric tools and similar
appliance.

EN55014-2 (Ed.1997+Amendment A1:2001)

Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current
= 16A per phase)

EN61000-3-2 (valid to 2009:Ed.2000+Amendment A2:2005-orEd.2006)

Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage
supply systems for equipment with rated current = 16A

EN61000-3-3 (Ed.1995+ Amendment A1:2001,A2:2005)

Part 4: Testing and measurement techniques Section 2: Electrostatic discharge immunity
test

EN 61000-4-2 (Ed.1995)

Part 4: Testing and measurement techniques Section 4: Electrical fast transient/burst
immunity test

EN 61000-4-4 (Ed.1995)

The pressure Equipment Directive (PED) 97/23/CE

As the equipment comes back in the class no superior than I it is excluded from the
PED's application form (art. 1 par. 3.6)

Food Compatibility

Regulations (CE)N.1935/2004 of the european parliament and council of 27th October
2004

Regulation (CE) N.2023/2006 of the and council of the 22th of December

Direttiva 2008/39/CE della commissione del 30 marzo 2008

Direttiva 2007/19/CE della commissione del 30 marzo 2007

Direttiva 2005/79/CE della commissione del 18 novembre 2005

Direttiva 2004/19/CE della commissione del 10 marzo 2004

Direttiva 2004/1/CE della commissione del 6 gennaio 2004

RoHS and RAEE

Direttiva 2002/95/CE of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003

Direttiva 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003
on waste electrical and electronic equipment (WEE)

REACH

REGULATION (EC) No 1907/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT
AND OF THE COUNCIL of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation,
Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals
Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No
793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive
78/789/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EEC and
2000/21/EC

Substances that reduce the ozone layer

REGULATION (EC) No 1005/2009 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT (G.U.U.E
31/10/2009 L286)

Following the provisions of the Directives:

2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE, 97/23/CE

Person authorised to compile the Technical File is
Mr. Minelli Maurizio, via del lavoro 5,06083 Bastia Umbra (PG)

Technical Department Manager
Minelli Maurizio



4.2 Elimination matériaux épuisés.

La vitrine réfrigérée, lors de son fonctionnement normal, ne provoque aucune pollution environnementale. En fin de vie ou en cas de mise hors service définitive de la vitrine réfrigérée, il est recommandé de procéder comme suit :



Mise au rebut de la vitrine réfrigérée (utilisateur)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles qui pourraient dériver d'une élimination inadéquate. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, contacter la municipalité, la déchetterie locale ou le magasin où le produit a été acheté.

Procédures de traitement et de recyclage de la vitrine en fin de vie (Organismes agréés)

1. Eteindre le comptoir et débrancher la fiche d'alimentation.
2. Retirer les lampes et procéder à leur collecte séparée.
3. Retirer les centrales ainsi que les cartes électroniques et procéder à leur collecte séparée.
4. Démonter toutes les pièces indépendantes (grilles, capot, profils, etc.) et les séparer par matériaux présentant une certaine homogénéité pour pouvoir accéder aux échangeurs de chaleur, aux tuyaux, aux câbles etc. en veillant à ne pas endommager le circuit frigorifique.
5. Démonter toutes les pièces mobiles (portes, coulissants, vitres, etc.) et les séparer par matériaux présentant des caractéristiques homogènes.
6. Vérifier sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur du comptoir le type de réfrigérant utilisé. Retirer le réfrigérant et veiller à ce qu'il fasse l'objet d'une collecte sélective par les services agréés.
7. Débrancher l'évaporateur, le condenseur, le compresseur, les tuyaux et les ventilateurs. Ces derniers étant composés de cuivre, aluminium, acier et plastique doivent faire l'objet d'une collecte séparée.
8. Après avoir retiré tous les carénages ainsi que les différents composants de la coque, les séparer selon les différents types de matériel qui les composent (plastique, tôles, polyuréthane, cuivre, etc.) et procéder à leur collecte par caractéristiques homogènes.

Tous les matériaux recyclables et les déchets doivent être traités et recyclés de façon professionnelle et conformément aux directives applicables dans le pays concerné.

L'entreprise chargée du recyclage doit être enregistrée et certifiée comme service de traitement de déchets conformément aux directives spéciales applicables dans le pays concerné.



ATTENTION

UNE MISE AU REBUT ABUSIVE DU PRODUIT DE LA PART DE L'UTILISATEUR ENTRAÎNE L'APPLICATION DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES PRÉVUES PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.



IMPORTANT

SI LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE NE PORTE PAS LE SYMBOLE DE LA POUBELLE BARRÉE, C'EST QUE LA MISE AU REBUT DU PRODUIT N'EST PAS À LA CHARGE DU FABRICANT. DANS CE CAS, LES NORMES EN VIGUEUR EN MATIÈRE DE COLLECTE DES DÉCHETS DE MEURENT APPLICABLES



ATTENTION

RAPPEL DU RESPECT DES LOIS EN VIGUEUR EN MATIÈRE DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DE LIQUIDE RÉFRIGÉRANT ET D'HUILES MINÉRALES.



INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

D'AUTRES INFORMATIONS SUR LES MODES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DU LIQUIDE RÉFRIGÉRANT ET DES HUILES MINÉRALES SONT FOURNIES DANS LA FICHE DE SÉCURITÉ DE CES DERNIERS.

4.3 Sécurités appliquées sur la vitrine réfrigérée

Cette vitrine réfrigérée est équipée des dispositifs de sécurité suivants

Sécurités équipant la vitrine réfrigérée
PROTECTIONS FIXES
SECTIONNEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

4.3.1 Protections fixes

Les protections de type fixe comprennent les panneaux fixes entourant la vitrine réfrigérée qui servent à empêcher tout accès à ses parties internes.



DANGER

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE REMETTRE EN MARCHÉ LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE, SUITE À DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN, SANS AVOIR AUPARAVANT REMIS LES PANNEAUX EN PLACE.



ATTENTION

VÉRIFIER PÉRIODIQUEMENT LE BON ÉTAT DES PROTECTIONS FIXES ET LEUR FIXATION À LA STRUCTURE EN CONTRÔLANT TOUT PARTICULIÈREMENT LES PANNEAUX DE PROTECTION.

4.3.2 Sectionnement du courant

Avant d'effectuer tout type d'intervention d'entretien sur la vitrine réfrigérée ou sur partie d'entre elle, il faut couper son alimentation électrique.



DANGER

NOUS RAPPELONS DONC QU'EN CAS D'INTERVENTIONS DE MAINTENANCE AU COURS DESQUELLES L'UTILISATEUR NE SERAIT PAS EN MESURE D'EMPÊCHER LA FERMETURE ACCIDENTELLE DU CIRCUIT PAR D'AUTRES, IL FAUT DÉBRANCHER TOTALEMENT LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE DU SECTEUR.

4.3.3 Frigorigène HC (R290)

Cet appareil contient une petite quantité de gaz réfrigérant R290, un gaz qui est compatible avec l'atmosphère, mais hautement inflammables. Faire très attention durant le transport, l'installation de l'appareil et sa mise au rebut afin de ne pas abîmer les tubes du circuit frigorifique

En cas de dégât

Tenir l'appareil loin de flamme ou source de chaleur Bien aérée l'atmosphère pendant plusieurs minutes éteindre l'appareil et le débrancher Informer le service d'assistance

Plus l'appareil contient de gaz réfrigérant plus importante doit être la pièce dans laquelle se trouve Dans une atmosphère trop confinée, en cas de fuite de gaz un mélange inflammable de gaz et air peut se former Le volume de la pièce ou se trouve l'appareil doit être au moins de 19 m³ pour chaque installation frigorifique présente.

En utilisation :

Ne jamais utiliser d'appareil électrique à l'intérieur de cet appareil

Ne pas endommager le circuit réfrigérant

Ne pas utiliser de dispositif mécanique ou autres pour accélérer le processus de dégivrage différent de celui que

DANGER D' EXPLOSION

Ne pas laisser dans l'appareil des produits contenant un gaz propulseur combustible ou une substance explosive

INSTALLATION DE L' APPAREIL

Pour l'installation il faut une atmosphère sèche et ventilée Le lieu d'installation ne doit pas être exposée all'irradiazione solare diretta e non essere vicino ad una fonte di calore, come stufa, calorifero ecc.

Si une installation près d'une source de chaleur était inévitable il est indispensable d'utiliser des panneaux isolants

Si l'appareil est installé contre un mur, il est indispensable de laisser par rapport au dos de l'appareil et aux côtés un espace minimum de 600 mm

4.4 Risques résiduels

Au niveau de la conception, on a tenu compte de toutes les zones ou pièces à risque et toutes les précautions nécessaires ont par conséquent été prises pour éviter que les personnes courent des risques et que la vitrine ne soit endommagée comme indiqué dans les paragraphes précédents.

**ATTENTION**

VÉRIFIER PÉRIODIQUEMENT LE FONCTIONNEMENT DE TOUS LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.
NE PAS RETIRER LES PROTECTIONS DE TYPE FIXE DE LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE.
NE PAS INTRODUIRE D'OBJETS OU D'OUTILS ÉTRANGERS DANS LA ZONE DE TRAVAIL DE LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE.

Bien que la vitrine réfrigérée soit équipée des systèmes de sécurité susmentionnés, il reste néanmoins des risques non éliminables mais pouvant être diminués grâce à des interventions de la part de l'intégrateur final et à des modes opérationnels corrects.

Résumé des risques qui persistent dans la vitrine réfrigérée lors des phases de :

- Fonctionnement normal
- Réglage et mise au point
- Entretien
- Nettoyage

4.4.1 Risque de contact avec des parties sous tension

- Risque de rupture ou d'endommagement, avec abaissement possible du niveau de sécurité, des composants électriques de la vitrine réfrigérée suite à un court-circuit.
- Avant de brancher l'alimentation électrique, s'assurer qu'il n'y a pas d'opérations d'entretien en cours.

**ATTENTION**

AVANT DE PROCÉDER À LA MISE SOUS TENSION, S'ASSURER QUE LE COURANT CONTINU AU POINT D'INSTALLATION N'EST PAS SUPÉRIEUR À CELUI QUI EST INDIQUÉ SUR LES INTERRUPTEURS DE PROTECTION PRÉSENTS SUR LE TABLEAU ÉLECTRIQUE, AUTREMENT IL FAUT QUE L'UTILISATEUR PRÉVOIT DES DISPOSITIFS LIMITEURS APPROPRIÉS.

**ATTENTION**

IL EST SÉVÈREMENT INTERDIT D'EFFECTUER TOUT TYPE DE MODIFICATION ÉLECTRIQUE POUR NE PAS CRÉER DE DANGERS SUPPLÉMENTAIRES ET DE RISQUES CONSÉQUENTS NON PRÉVUS.

4.4.2 Incendie



DANGER

EN CAS D'INCENDIE, COUPER IMMÉDIATEMENT L'INTERRUPTEUR GÉNÉRAL DE LA LIGNE PRINCIPALE D'ALIMENTATION.

4.4.3 Atmosphère explosive

- La vitrine réfrigérée n'est pas prévue pour fonctionner en environnements classés.
- Il est interdit de l'utiliser en atmosphère explosive classée ou l'étant partiellement.

4.4.4 Glissement

Des fuites de liquide dans les zones à proximité de la vitrine réfrigérée risquent de faire glisser et tomber le personnel.

- S'assurer qu'il n'y a pas de fuites et garder ces zones toujours propres.

4.4.5 Trébuchement

L'entreposage désordonné de matériel peut causer un risque de trébuchement et d'obstacle partiel ou total des issues de secours en cas de besoin.

Garantir des lieux de travail, de passage et des issues de secours dégagés de tout obstacle et conformes aux consignes et réglementations en vigueur.

4.4.6 Pannes de circuit

A cause de pannes éventuelles, les circuits de sécurité peuvent perdre de leur efficacité avec abaissement correspondant du niveau de sécurité.

- Procéder à des contrôles périodiques de l'état de fonctionnement des dispositifs de sécurité présents sur la vitrine réfrigérée.

4.5 Plaques de prévention-sécurité

Selon les risques résiduels, de différentes natures, repérés pour la vitrine réfrigérée, ISA a équipé ses vitrines de la série Millennium de plaques d'avertissement, d'indication de danger et de consignes établies conformément à la réglementation sur les symboles graphiques devant être utilisés pour les installations. Les plaques en question sont apposées bien en vue.



ATTENTION

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT D'ENLEVER LES PLAQUES DE PRÉVENTION-SÉCURITÉ SITUÉES SUR LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE.



ATTENTION

L'UTILISATEUR EST TENU DE REMPLACER LES PLAQUES DE PRÉVENTION-SÉCURITÉ QUI, PAR SUITE DE LEUR USURE, NE SERAIENT PLUS LISIBLES.

5. INSTALLATION

5.1 Informations générales

Le présent manuel fournit les informations nécessaires pour procéder correctement au déballage, au positionnement et au raccordement au secteur des vitrines de la série Blizzard.

5.2 Entreposage et déballage

- La vitrine réfrigérée, avec ou sans emballage, doit être entreposée avec soin dans des locaux à l'abri des intempéries, des agents atmosphériques et de l'exposition directe aux rayons du soleil, à une température comprise entre 0 et +40 °C.

Pour le déplacement de la vitrine réfrigérée, utiliser impérativement un chariot élévateur d'une puissance adéquate au poids de cette dernière et manoeuvré par du personnel qualifié : pendant cette opération, il faut absolument que la vitrine réfrigérée se trouve sur la palette spéciale fournie avec l'appareil. Déballer la vitrine réfrigérée en retirant les vis qui la fixent à la palette.

Tout le matériel d'emballage est recyclable et doit faire l'objet d'une collecte sélective conformément aux dispositions législatives locales. Veiller à déchirer les sachets en plastique pour éviter qu'ils ne soient dangereux pour les enfants (risque d'étouffement) qui pourraient jouer avec.

5.3 Installation positionnement et conditions environnementales



ATTENTION

IL EST NÉCESSAIRE QUE LE GROUPE COMPRESSEUR CONDENSEUR SOIT EN CONDITIONS DE LIBRE ÉCHANGE D'AIR. LES ZONES D'AÉRATION NE DOIVENT PAS ÊTRE OBSTRUÉES PAR DES CARTONS OU AUTRES OBJETS.



ATTENTION

POSITIONNER LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE LOIN DES SOURCES DE CHALEUR (RADIATEURS, SOURCES CHAUFFANTES, ETC.) LOIN DE L'INFLUENCE DE MOUVEMENTS CONTINUS DE L'AIR (CAUSÉS PAR EXEMPLE PAR DES VENTILATEURS, LA CLIMATISATION, ETC....) ÉVITER, EN OUTRE, L'EXPOSITION DIRECTE AUX RAYONS DU SOLEIL CAR CELA POURRAIT PROVOQUER UNE HAUSSE DE TEMPÉRATURE À L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRÉ AU DÉTRIMENT DU FONCTIONNEMENT ET DE LA CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ. LA VITRINE RÉFRIGÉRÉE NE PEUT ÊTRE NI EMPLOYÉE EN PLEIN AIR, NI EXPOSÉE À LA PLUIE.

5.4 Raccordement électrique

**ATTENTION**

CONTRÔLER QUE LA TENSION ÉLECTRIQUE CORRESPONDE À CELLE REPORTÉE SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DE L'APPAREIL ET DANS LE TABLEAU RÉCAPITULATIF FIGURANT AU PARAGRAPHE 2 DU PRÉSENT MANUEL. VÉRIFIER QUE LA PUISSANCE REQUISE SOIT ADÉQUATE.

VÉRIFIER AU POINT DE PRISE QUE LA TENSION D'ALIMENTATION CORRESPOND À LA TENSION NOMINALE ($\pm 10\%$) À LA MISE EN MARCHÉ DU COMPRESSEUR.

LA FICHE DOIT ÊTRE BRANCHÉE DIRECTEMENT À LA PRISE D'ALIMENTATION ; IL EST INTERDIT DE LA BRANCHER À LA PRISE D'ALIMENTATION À L'AIDE DE DÉRIVATIONS OU D'ADAPTATEURS.

**ATTENTION**

NE PAS OUBLIER QUE LA MISE À LA TERRE EST INDISPENSABLE ET OBLIGATOIRE VIS À VIS DE LA LOI.

LA PRISE D'ALIMENTATION DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE ÉQUIPÉE D'UN INTERRUPTEUR OMNIPOLAIRE AUTOMATIQUE, AYANT AU MOINS 3 MM D'OUVERTURE ENTRE LES CONTACTS, POUR ASSURER LA PROTECTION DES CIRCUITS CONTRE LES DÉFAILLANCES D'ISOLEMENT, LES SURCHARGES ET LES COURTS-CIRCUITS. IL DOIT ÊTRE ADAPTÉ À LA CHARGE ET CONFORME AUX NORMES EN VIGUEUR.

IL EST DONC CONSEILLÉ D'UTILISER COMME SECTIONNEUR UN INTERRUPTEUR MAGNÉOTHERMIQUE DIFFÉRENTIEL À HAUTE SENSIBILITÉ PERMETTANT D'ÉVITER UNE COUPURE DE TOUTE L'INSTALLATION EN CAS DE DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT.

**ATTENTION**

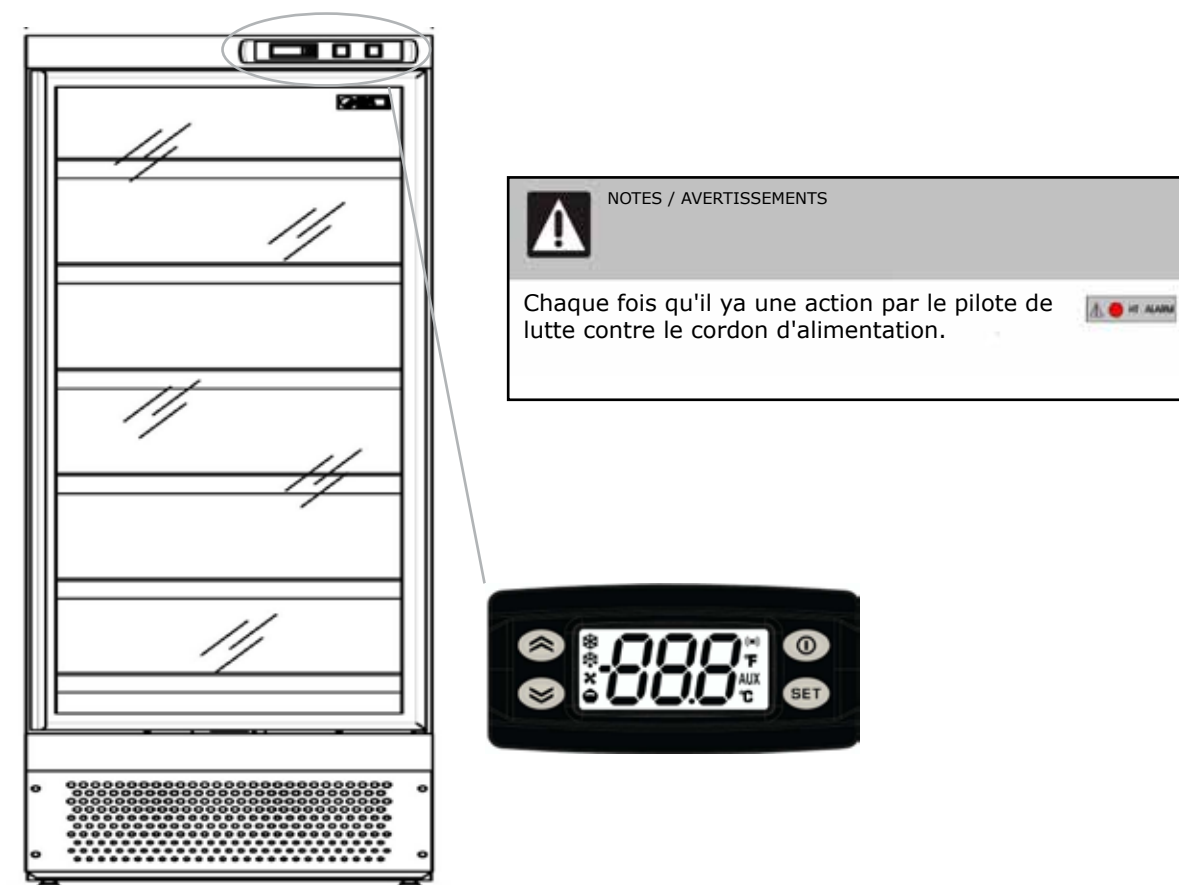
NE PAS PLACER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DANS DES ENDROITS DE PASSAGE.

6. FONCTIONNEMENT

6.1 Opérations préliminaires /description panneau

Avant de livrer l'appareil au client, il est indispensable que le personnel technique spécialisé s'assure du bon fonctionnement de la vitrine réfrigérée de manière à ce que son rendement soit optimal.

Le panneau de commande de la vitrine réfrigérée comprend les composants suivants :



La centrale électronique installée est déjà configurée.





Toute modification de la configuration de la centrale relève de la compétence d'un personnel qualifié.

6.2 Interface utilisateur







6.3.1 Afficheur et icônes

La centrale électronique installée est déjà configurée. Toute modification de la configuration de la centrale relève de la compétence d'un personnel qualifié. A sa mise sous tension, l'appareil effectue un TEST LAMPE, pendant quelques secondes l'afficheur et les leds clignotent pour vérifier leur bon état et leur fonctionnement.

	UP	Faire défiler les éléments du menu	Augmenter les valeurs Activer le dégivrage manuel
	DOWN	Faire défiler les éléments du menu	Diminuer les valeurs
	ESC	Quitter Stand-by	
	SET	Accéder à la température de consigne (Setpoint)	Accéder aux menus Afficher les erreurs (le cas échéant)

LED

	Compresseur ou Relay 1	ON pour compresseur allumé, clignotante pour retard, protection ou activation bloquée
	Dégivrage	ON pour dégivrage en cours ; clignotante pour activation manuelle
	Alarme	ON pour alarme activée Clignotante pour alarme interrompue
	Ventilateurs	ON pour ventilateur en marche

SÉLECTION SET

- Appuyer lâcher aussitôt la touche SET.
 - "Set" est affiché.
- Pour afficher la température de consigne (Setpoint), appuyer à nouveau sur la touche **SET**. La température de consigne est affichée à l'écran.
- Pour modifier la température de consigne (Setpoint), appuyer dans les 15 secondes sur les touches **UP** et **DOWN**.
- Pour confirmer la nouvelle température de consigne (Setpoint) sélectionnée, appuyer à nouveau sur la touche **SET**.
- Lorsque le clavier reste inactif pendant plus de 15 secondes (time-out) ou en cas d'une seule pression sur la touche **FNC**, il y a confirmation de la dernière valeur affichée à l'écran et retour à l'affichage précédent.

CHECK UP

La condition d'alarme est toujours signalée par un bip-bip (buzzer) (s'il y en a un) et par la led correspondant à l'icône alarme. Le signal d'alarme relatif à un défaut de sonde (sonde 1) apparaît directement sur l'afficheur avec l'indication **E1**. Le signal d'alarme relatif à un défaut de la sonde de l'évaporateur (sonde 2) apparaît directement sur l'afficheur avec l'indication **E2**.

ACTIVATION MANUELLE DU CYCLE DE DÉGIVRAGE

Pour activer manuellement le cycle de dégivrage, appuyer 5 secondes sur la touche "UP". Si les conditions pour le dégivrage ne sont pas atteintes (par exemple si la température de la sonde de l'évaporateur est supérieure à la température de fin de dégivrage), l'écran clignotera trois (3) fois pour indiquer que l'opération ne sera pas effectuée.

7. ENTRETIEN COURANT ET CONTRÔLE PÉRIODIQUE

7.1 Détails de nettoyage de la vitrine réfrigérée.

Retirer les produits et les mettre au réfrigérateur pour le maintien, puis retirez le support de plateau

b) Couper le courant en tirant sur la prise de la tension de point d'attelage.

c) Attendre au moins 4 ou 6 heures avant de procéder au nettoyage de la vitrine pour permettre à la glace qui s'est formée sur l'évaporateur de fondre complètement. Nous conseillons, à ce propos, d'attendre le jour suivant pour être sûr d'un dégivrage complet.

d) Retirez le bouchon de vidange sur place à l'arrière / avant de la fenêtre.

e) Il est conseillé d'appliquer dans le trou de vidange, un tuyau ou autre matériau approprié afin de faciliter la sortie des liquides.

f) Retirez le capuchon en plastique qui recouvre le trou de vidange situé au fond de la baignoire.

f) Nettoyer le fond de la cuve et les côtés avec de l'eau tiède, un produit non agressif, un chiffon ou une éponge non abrasive. Rincer soigneusement et essuyer avec un chiffon.

7.2 Accès et le nettoyage à l'unité de condensation

- **PARTIE RETOUR**

a) Retirez les 4 vis de fixation.

b) Retirez la grille de protection.

c) Nettoyer le condenseur avec une brosse à vide

- **PARTIE AVANT**

a) Retirez les 4 vis de fixation.

c) Nettoyer le condenseur avec une brosse à vide
Faites attention à ne pas plier les ailettes du condenseur.

7.3 Nettoyage extérieur

Les surfaces extérieures de la Blizzard peuvent être nettoyées comme suit selon leur matériel de fabrication.

ACIER INOX :

laver uniquement à l'eau tiède avec des produits non agressifs, bien rincer et essuyer avec un chiffon souple.

SURFACES EN ACRYLIQUE OU EN POLYCARBONATE :

Laver uniquement à l'eau tiède en employant un chiffon souple ou une peau de chamois. Ne pas utiliser de détergents, d'alcool, d'acétone ou desolvants de quelque type qu'ils soient. Ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges abrasives.

SURFACES EN VERRE :

Utiliser uniquement des produits pour le nettoyage de vitres. Nous conseillons de ne pas utiliser l'eau du robinet qui pourrait laisser de taches de calcaire sur les surfaces vitrées.



7.4 Interventions d'entretien

Toute intervention effectuée sur la vitrine réfrigérée exige OBLIGATOIREMENT son débranchement de la prise de courant et seul un personnel qualifié est autorisé à retirer une quelconque protection (grille, capot): éviter à tout prix de faire fonctionner la vitrine réfrigérée sans ces protections.

OPÉRATION	DESCRIPTION	FRÉQUENCE
CÂBLE D'ALIMENTATION :	Contrôler périodiquement le câble d'alimentation pour voir s'il est endommagé. Pour changer le câble d'alimentation, s'adresser obligatoirement au fabricant ou à un centre technique spécialisé et agréé. Nous rappelons que notre société décline toute responsabilité en cas de dommages subis par des personnes, des animaux ou des biens ou par le produit conservé en cas d'intervention non autorisée ou d'endommagement du câble d'alimentation.	mensuelle
CONDENSEUR :	Un condenseur sale nuit au rendement de l'appareil et fait chuter ses performances avec un gaspillage conséquent d'électricité. Nous conseillons d'éliminer les impuretés (poussières et débris) qui s'accumulent entre les ailettes et la surface frontale du condenseur et qui entravent la circulation de l'air tous les 30 jours et, à défaut, au moins 2 fois par an. Procéder à ce nettoyage avec des brosses à poils doux ou, mieux encore, avec un aspirateur.	mensuelle
EPONGES ABSORBANT L'EAU DE CONDENSATION :	Débarrasser au moins une fois tous les 6 mois les éponges absorbant l'eau de condensation des impuretés (poussières et débris)	semestrielle

8. MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE

DÉGIVRAGE SUPPLÉMENTAIRE	Des conditions de température et d'humidité particulièrement élevées pourraient entraîner une formation excessive de givre sur l'évaporateur et donc une perte de performance de la vitrine réfrigérée. Si ces conditions persistent il faut faire appel à un personnel qualifié pour modifier si nécessaire les paramètres de la centrale électronique. Dans l'attente de cette intervention, il est possible de procéder à un ou plusieurs dégivrages supplémentaires dans la journée (dans ce cas la consistance du produit pourrait être altérée).	dans l'attente de l'intervention du personnel qualifié
REPLACEMENT LAMPES (SI PRÉSENTES)	Pour prévenir et/ou éviter tout endommagement de la vitrine réfrigérée, nous recommandons de remplacer le plus rapidement possible les lampes épuisées (extrémités noircies - défaut d'allumage - etc.). Remplacer les lampes par des lampes identiques.	dans l'attente de l'intervention du personnel qualifié

9. SERVICE ASSISTANCE

9.1 Recherche de défauts

En cas d'absence de fonctionnement ou de fonctionnement douteux et avant de contacter le service d'assistance, procéder aux contrôles suivants :

INCONVÉNIENT	CAUSES PROBABLES	REMÈDES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	Fusible de protection grillé	Trouver d'abord ce qui a causé l'intervention de l'interrupteur et, ensuite seulement, installer le nouveau fusible.
	Interrupteur général ouvert	Fermer l'interrupteur général
	fiche non branchée	Brancher la fiche
	Black-out électrique du local	Si la panne de courant se prolonge trop longtemps, déplacer le produit dans un congélateur.
La température intérieure n'est pas assez basse.	Evaporateur(s) complètement bouché(s) par de la glace	Procéder à un dégivrage supplémentaire
	Ventilateurs intérieurs arrêtés ou avec pales endommagées	Appeler le service d'assistance
	Ventilation intérieure trop élevée	Appeler le service d'assistance
	Erreur de sélection de la température sur la centrale électronique	Sélectionner la température appropriée
	Centrale électronique pas performante	Remplacer la centrale électronique ou bien les sondes de température uniquement après s'être assuré laquelle est inopérante. Contacter le service d'assistance
	Vitrine frappée par des courants d'air ou exposée aux rayons directs ou réfléchis du soleil	Eviter tout courant d'air excessif et surtout l'exposition aux rayons directs ou réfléchis du soleil
	Condenseur à air bouché par de la poussière ou par de la saleté	Procéder à un nettoyage minutieux du condenseur
	Débit d'air de refroidissement insuffisant du condenseur à air	Retirer tout ce qui peut entraver une bonne circulation de l'air à travers le condenseur (feuilles de papier, cartons, grilles à fentes insuffisantes, etc.)
	Réfrigérant insuffisant dans le système frigorifique	Trouver d'abord la cause de la fuite de réfrigérant et l'éliminer. Rajouter ensuite du réfrigérant après avoir, au besoin, procédé à une vidange du système. Contacter le service d'assistance
Le compresseur ne se met pas en marche ou ne fonctionne que pendant de brèves périodes de temps	Absence d'alimentation électrique de l'appareil	Vérifier s'il y a une panne de courant (black-out). Fermer les divers interrupteurs sur la ligne d'alimentation
	Tension d'alimentation trop basse	Vérifier si la tension de la ligne aux extrémités du câble d'alimentation correspond bien à la valeur nominale 220V +/- 10%
	Température sélectionnée sur le thermostat trop élevée	Si la température sélectionnée est supérieure à celle de l'air dans le compartiment d'exposition, le compresseur ne se met pas en marche. Sélectionner la température la plus appropriée si la température actuelle n'est pas assez basse.
	Intervention du pressostat de pression maximale (s'il y en a un)	Vérifier quelle est la cause des interventions continues du pressostat de pression maximale à savoir : condenseur à air bouché, ventilateur du condenseur à air à l'arrêt, température ambiante excessivement élevée, panne du pressostat. Procéder à l'élimination du problème. Contacter le service d'assistance

9.2 Liste des alarmes du contrôleur électronique

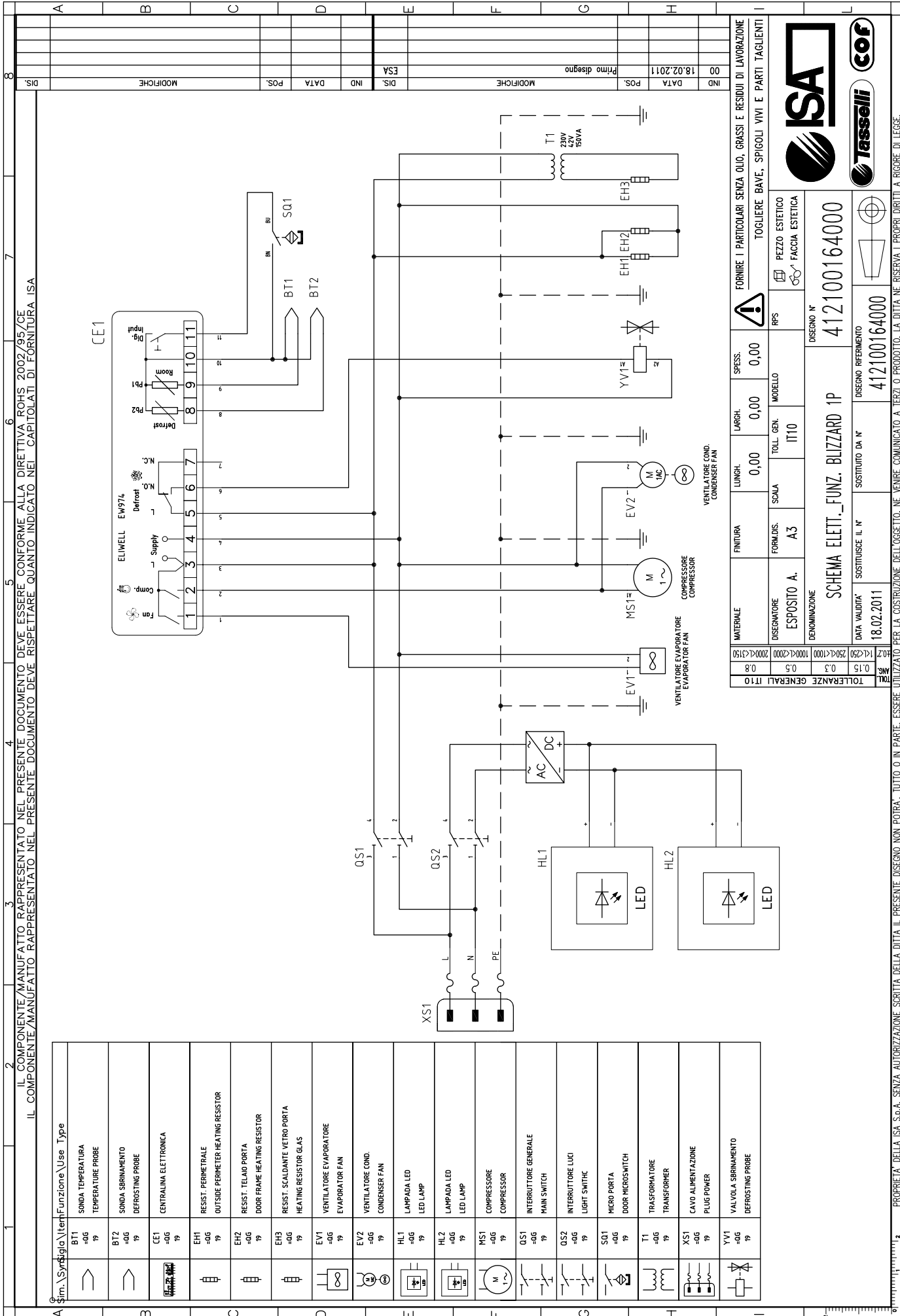
TYPE D'ALARME	DESCRIPTION	SORTIES
P1 E0	Défaut de sonde thermostat. Sortie compresseur selon paramètres "CO _n " et "COF"	L'alarme se déclenche quelques secondes après la panne de la sonde ; elle s'arrête automatiquement quelques secondes après que la sonde redémarre. Avant de changer la sonde, nous conseillons de vérifier ses connexions
P2 E1	Défaut de sonde évaporateur. Dégivrage temporisé	L'alarme se déclenche quelques secondes après la panne de la sonde ; elle s'arrête automatiquement quelques secondes après que la sonde redémarre. Avant de changer la sonde, nous conseillons de vérifier ses connexions
HA HI	Alarme haute température	L'alarme s'arrête automatiquement dès que la température redevient normale et au départ d'un dégivrage. Vérifier la programmation
LA LO	Alarme basse température	L'alarme s'arrête automatiquement dès que la température redevient normale et au départ d'un dégivrage. Vérifier la programmation
EA IA	Alarme extérieure	L'alarme extérieure EA s'arrête dès que l'entrée numérique est désactivée. La réinitialisation est manuelle. L'alarme est liée à l'intervention du pressostat. Eteindre et rallumer, si l'alarme persiste, remplacer l'instrument
ETc	Défaut Real time clock	reprogrammer l'horloge. Si l'alarme ne s'arrête pas, remplacer l'instrument
EE	Erreur eeprom	L'instrument est abîmé, il faut le remplacer. (Contacter le service d'assistance)
EF	Erreur paramètres de fonctionnement	L'instrument est abîmé, il faut le remplacer. (Contacter le service d'assistance)

10. CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Le vendeur garantit ses appareils pendant une durée de 12 mois à compter de la date de livraison. La garantie du vendeur est limitée à la réparation ou au remplacement des pièces pouvant présenter des défauts de fabrication ou de montage suite à communication par écrit du numéro de série et de la date de livraison de la vitrine réfrigérée. Sont exclus de la garantie les défauts résultant d'une utilisation maladroite ou défectueuse de la vitrine réfrigérée, d'une erreur de raccordement à la ligne électrique, de l'usure normale des composants (comme par exemple la rupture des compresseurs et des lampes au néon, non dues à des défauts de fabrication), les appels pour l'installation, les instructions techniques, les réglages, le nettoyage du condenseur. La constatation de la part de techniciens qualifiés du vendeur de composants modifiés, de réparations non autorisées, d'utilisation non conforme aux spécifications de la vitrine réfrigérée fera tomber la garantie. Les expéditions de composants sous garantie seront effectuées uniquement en port dû. Tout dommage constaté sur la vitrine réfrigérée au moment de sa livraison dû au transport, devra être indiqué sur le document d'accompagnement pour obtenir le remboursement des dommages de la part du transporteur. Le vendeur ne répond en aucun cas des dommages subis par le produit conservé découlant d'une panne de la vitrine réfrigérée.

11. ANNEXES

11.1 ANNEXE 1 - Schéma électrique fonc. Blizzard 1P

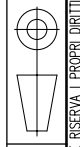


IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA

DIS	MODIFICHE	IND	DATA	POS.
00	Primo disegno	18.02.2011		

Sim.	Simbologia	Uten	Funzione	Use	Type
BT1	➤	-0G	SONDA TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE	
BT2	➤	-0G	SONDA SRINAMMENTO	DEFROSTING PROBE	
CE1	☒	-0G	CENTRALINA ELETTRONICA		
EH1	⊥	-0G	RESIST. PERIMETRALE	OUTSIDE PERIMETER HEATING RESISTOR	
EH2	⊥	-0G	RESIST. TELAIO PORTA	DOOR FRAME HEATING RESISTOR	
EH3	⊥	-0G	RESIST. SCALDANTE VETRO PORTA	HEATING RESISTOR GLAS	
EV1	∞	-0G	VENTILATORE EVAPORATORE	EVAPORATOR FAN	
EV2	∞	-0G	VENTILATORE COND.	CONDENSER FAN	
HL1	☒	-0G	LAMPADA LED	LED LAMP	
HL2	☒	-0G	LAMPADA LED	LED LAMP	
MS1	⊗	-0G	COMPRESSORE	COMPRESSOR	
QS1	⏏	-0G	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	
QS2	⏏	-0G	INTERRUTTORE LUCI	LIGHT SWITCH	
S01	⏏	-0G	MICRO PORTA	DOOR MICROSWITCH	
T1	⊗	-0G	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	
XS1	⊗	-0G	CAVO ALIMENTAZIONE	PLUG POWER	
YV1	⊗	-0G	VALVOLA SRINAMMENTO	DEFROSTING PROBE	

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE
DESIGNATORE	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIENTI
ESPOSITO A.	A3		IT10		RPS
DENOMINAZIONE	SCHEMA Elett._FUNZ. BLIZZARD 1P				
DATA VALIDITA'	18.02.2011	SOSTITUISCE IL N°	412100164000		
DATA INIZIO	18.02.2011	SOSTITUISCE IL N°	412100164000		
DATA FINE		SOSTITUISCE IL N°			
NUM. AUT.		SOSTITUISCE IL N°			



PEZZO ESTETICO
FACCIA ESTETICA

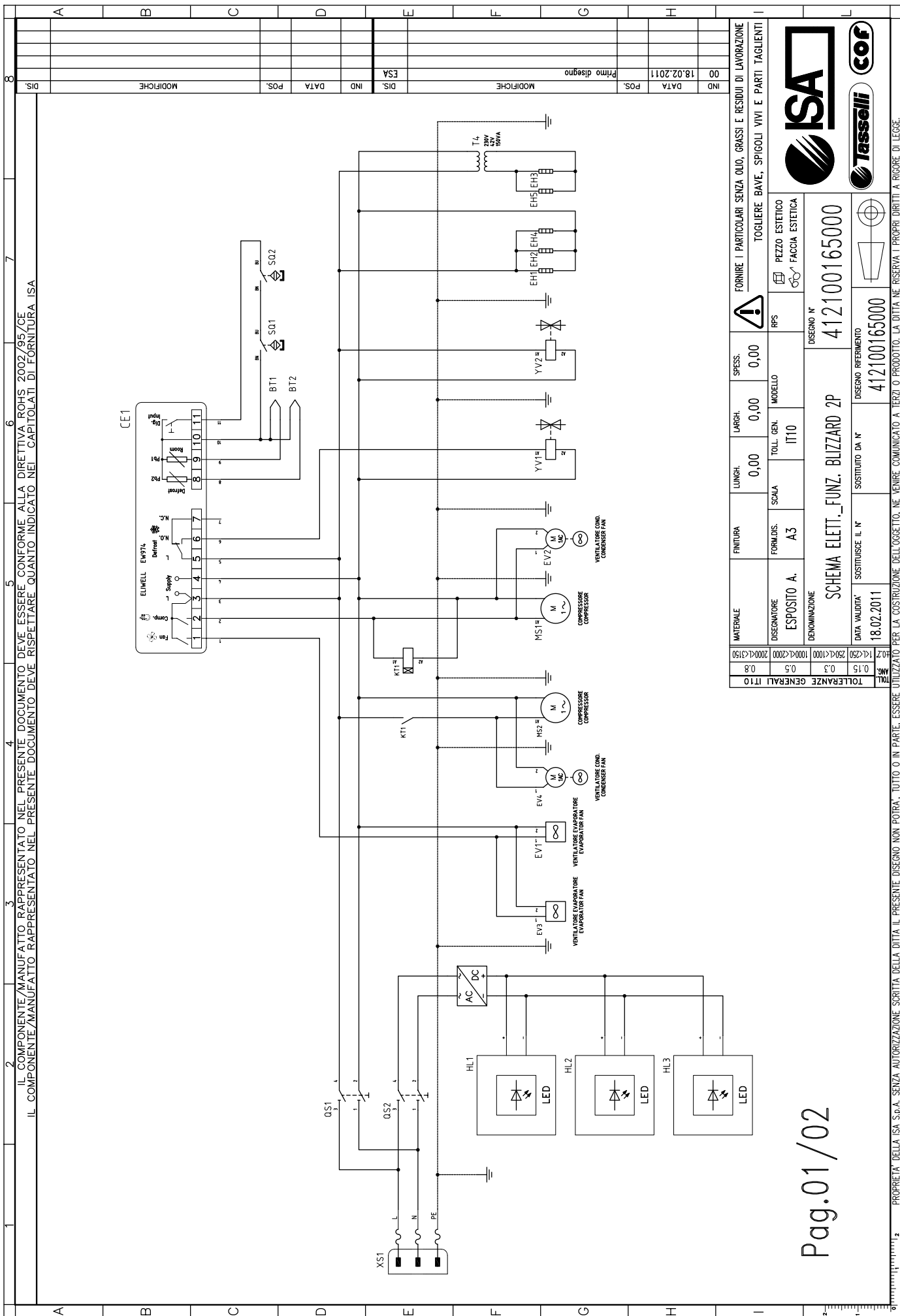
DESIGNO N°
412100164000

DESIGNO RIFERIMENTO
412100164000

TOLLERANZE GENERALI IT10

PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POIRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

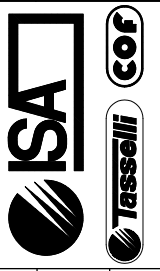
11.2 ANNEXE 2 - Schéma électrique fonc. Blizzard 2P



IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE
 IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA

IND	00	DATA	18.02.2011	POS.	Primo disegno	MODIFICHE	
IND		DATA		POS.		MODIFICHE	
IND		DATA		POS.		MODIFICHE	

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESSE.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE TOGLIERE BAVE, SPICCOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI		
DISEGNATORE	ESPOSITO A.	FORM.DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RFS	PEZZO ESTETICO FACCIA ESTETICA
DENOMINAZIONE	SCHEMA ELETT._FUNZ. BLIZZARD 2P						
DATA VALIDITA'	18.02.2011	SOSTITUISCE IL N°	IT10	DISEGNO DA N°	412100165000	DISEGNO N°	412100165000
TOLLERANZE GENERALI	IT10	0.7	1<(250	0.15	1000<(2000	2000<(3150	0.8



Pag.01/02

PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

11.3 ANNEXE 3 - Schéma électrique fonc. Blizzard 2P

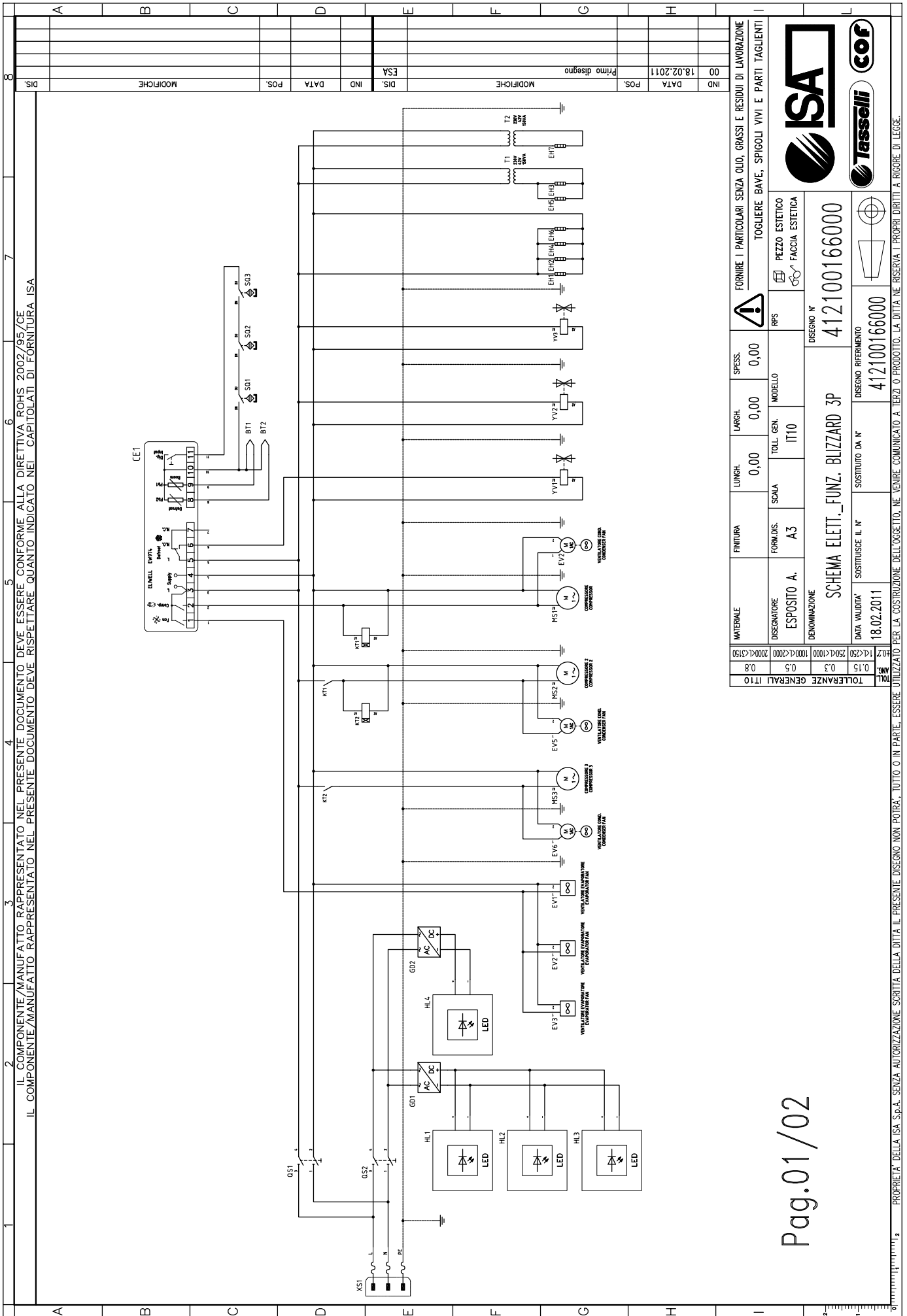
1		2		3		4		5		6		7		8	
		IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE		IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA										DIS	
Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use	Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use	Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use	Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use	Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use	Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use	Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use	Sim. \Symb\glia\Item	Funzione\Use
BT1 =OG 20	SONDA TEMPERATURA TEMPERATURE PROBE	EV4 =OG 20	VENTILATORE COND. CONDENSER FAN	T4 =OG 20	TRASFORMATORE TRANSFORMER										
BT2 =OG 20	SONDA SBRINAMENTO DEFROSTING PROBE	HL1 =OG 20	LAMPADA LED LED LAMP	XS1 =OG 20	CAVO ALIMENTAZIONE PLUG POWER										
CET1 =OG 20	CENTRALINA ELETTRONICA ELECTRONIC CONTROL BOARD	HL2 =OG 20	LAMPADA LED LED LAMP	YV1 =OG 20	VALVOLA SBRINAMENTO DEFROSTING SOLENOID VALVE										
EH1 =OG 20	RESIST. PERIMETRALE OUTSIDE PERIMETER HEATING RESISTOR	HL3 =OG 20	LAMPADA LED LED LAMP	YV2 =OG 20	VALVOLA SBRINAMENTO DEFROSTING SOLENOID VALVE										
EH2 =OG 20	RESIST. TELAIO PORTA DOOR FRAME HEATING RESISTOR	KT1 =OG 20	BOBINA RELAY RIT. DELAY RELAY												
EH3 =OG 20	RESIST. SCALDANTE VETRO PORTA HEATING RESISTOR GLAS	MS1 =OG 20	COMPRESSORE COMPRESSOR												
EH4 =OG 20	RESIST. TELAIO PORTA DOOR FRAME HEATING RESISTOR	MS2 =OG 20	COMPRESSORE COMPRESSOR												
EH5 =OG 20	RESIST. SCALDANTE VETRO PORTA HEATING RESISTOR GLAS	QS1 =OG 20	INTERRUTTORE GENERALE MAIN SWITCH												
EV1 =OG 20	VENTILATORE EVAPORATORE EVAPORATOR FAN	QS2 =OG 20	INTERRUTTORE LUCI LIGHT SWITCH												
EV2 =OG 20	VENTILATORE COND. CONDENSER FAN	SQ1 =OG 20	MICRO PORTA DOOR MICROSWITCH												
EV3 =OG 20	VENTILATORE EVAPORATORE EVAPORATOR FAN	SQ2 =OG 20	MICRO PORTA DOOR MICROSWITCH												

MATERIALE		FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPES.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	
DISEGNATORE		FORMA/DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RPS	
ESPOSITO A.		A3	IT10				
DENOMINAZIONE		SCHEMA ELETT._FUNZ._BLIZZARD 2P			DISEGNO N°		
DATA VALIDITA'		SOSTITUISCE IL N°		DISEGNO RIFERIMENTO		PEZZO ESTETICO	
18.02.2011		412100165000		412100165000		FACCIA ESTETICA	
TOLLERANZE GENERALI IT10		TOLLERANZE GENERALI IT10		TOLLERANZE GENERALI IT10		TOLLERANZE GENERALI IT10	
±0.2	±0.15	±0.3	±0.5	±0.8	±1.0	±1.5	±2.0



PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

11.4 ANNEXE 4 - Schéma électrique fonc. Blizzard 3P



1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

DIS	MODIFICHE	IND	DATA	POS.	DIS	IND	DATA	POS.
					FSA			
					Primo disegno			
					18.02.2011			
					00			

MATERIALE		FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	
DISEGNATORE		ESPOSITO A.	FORMA DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI
DENOMINAZIONE		SCHEMA ELETT. FUNZ. BLIZZARD 3P		DISEGNO N°		412100166000	
DATA VALIDITA'		SOSTITUISCE IL N°		DISEGNO RIFERIMENTO		412100166000	
18.02.2011		412100166000					
TOLLERANZE GENERALI IT10		0,15		0,3		0,8	
1:250		250 < (< 1000		1000 < (< 2000		2000 < (< 3150	

Pag.01/02



PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

11.5 ANNEXE 5 - Schéma électrique fonc. Blizzard 3P

2		3		4		5		7		8	
IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE		IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA								DIS.	
Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type	Sim. \Syndigia\Item\Funcione\Use Type
B11 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21	BT1 =0G 21
B12 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21	BT2 =0G 21
CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21	CE1 =0G 21
EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21	EH1 =0G 21
EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21	EH2 =0G 21
EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21	EH3 =0G 21
EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21	EH4 =0G 21
EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21	EH5 =0G 21
EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21	EH6 =0G 21
EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21	EH7 =0G 21
EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21	EV1 =0G 21
KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21	KT1 =0G 21
KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21	KT2 =0G 21
MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21	MS1 =0G 21
MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21	MS2 =0G 21
MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21	MS3 =0G 21
OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21	OS1 =0G 21
OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21	OS2 =0G 21
SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21	SO1 =0G 21
SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21	SO2 =0G 21
SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21	SO3 =0G 21
TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21	TI =0G 21
T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21	T2 =0G 21
XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21	XS1 =0G 21
YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21	YV1 =0G 21
YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21	YV2 =0G 21
YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21	YV3 =0G 21

MATERIALE		FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	
ESPOSITORE	ESPOSITO A.	FORMA/DIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	RFS	PEZZO ESTETICO
DENOMINAZIONE		SCHEMA ELETT._FUNZ._BLIZZARD 3P		DISEGNO N°		412100166000	
DATA VALIDITA'		SOSTITUISCE IL N°		DISEGNO RIFERIMENTO		412100166000	
18.02.2011		412100166000					



Pag.02/02

PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.

